



へ さ き よ こぶね う ひらの いがわ  
舳先を寄せて小舟が浮かぶ平野井川

The Hiranoi river where a small boat floats with head.

この地域は雨だけを頼りに田畑を作っていましたが、日照りが続くと作物が枯れたりして水争いが絶えず、人々は困難な暮らしをしていました。

1156年ころ、平野只八が多くの障害に挑み続け今の平野井川のもとを作りました。彼の功績をたたえ、平野井川と名付けられました。

In this area, fields were created by relying only on rain, but when the sunshine continued, crops died and water conflicts, and people lived difficult lives.

Around 1156, Hirano Tadahachi continued to challenge many obstacles, and he made the current hiranoi river.

It was named Hiranoi River in honor of his achievements.



平野井川は揖斐川の水を池田の杉野から取り入れ、巢南の呂久で又元の揖斐川につながります。神戸の大動脈です。

The Hiranoi River takes in the water of the Ibi river from Sygino in Ikeda and connects to the original Ibi River at Roku in Sunami.

It is an aorta that runs in Godo

